Елена Кононова

Белорусский государственный университет

Ньюс-омбудсмен: к истории появления термина

В белорусском медиапространстве все чаще появляется слово «омбудсмен», и, естественно, в обществе проявляется интерес к определению этого понятия. Его емкость и употребление в различном информационном контексте свидетельствует о том, что заимствованный иностранный термин «приживается» в местном лексиконе. Синонимом омбудсмена в личностном определении часто оказывается «уполномоченный по правам…», как, например, в России, где официально функционируют такие должности по защите прав человека, детей, инвалидов и т.д. Но такой перевод не совсем точно отражает специфику деятельности должностных лиц в странах, знакомых с этим явлением более 200 лет. И что означает приставка «ньюс»?

Для уточнения обратимся к источникам. Оксвордский словарь дает следующую трактовку англоязычного термина: «чиновник, рассматривающий претензии граждан к правительственным служащим» [5]. На самом деле слово «омбудсмен» пришло из шведского языка. Его первоначальное значение – «человек, следящий за тем, чтобы снег, лед и мусор убирались с улиц и чтобы дымоходы были прочищены».[4]

В действительности первые омбудсмены появились именно в Швеции еще в 1809 году. Это были лица, назначаемые правительством или парламентом для разбора жалоб на действия государственных учреждений. Швеция стала и одной из первых стран в Европе, которая занялась проблемами саморегулирования прессы, учредив в 1916 году «Шведский совет прессы», или «как был он назван – «Совет Чести». Это был способ для прессы проверить то, что называется самодисциплиной. В 1969 году этот Совет прессы назначил своего собственного омбудсмена».[2]

В Новом свете проблема саморегулирования прессы особенно остро встала в середине 1940-х годов, когда в США монополизация медиа становилась опасной, и это требовало теоретического осмысления. Под патронажем Роберта Мейнарда Хатчинса, президента Чикагского университета, практически одновременно стали работать две исследовательские группы, объединившие ведущих специалистов в области философии, права, социальных наук и теории массовых коммуникаций. Итогом деятельности Комиссии Хатчинса стал доклад, опубликованный 26 марта 1947 года. Одним из его основных выводов стало следующее положение: «Если современное общество нуждается в большом количестве средств массовой информации, если СМИ в результате концентрации приобретают такую силу, что становятся угрозой для демократии, если демократия не может решить эту проблему путем демонополизации – то средства массовой информации или будут контролировать себя сами, или будут контролироваться государством. Если они будут контролироваться государством, то мы утратим нашу основную защиту от тоталитаризма и сделаем большой шаг по направлению к нему»[3]. Выводы Комиссии Хатчинса были встречены журналистским сообществом с большой долей скепсиса и подверглись жесткой критике. Но со временем идея саморегулирования средств массовой информации нашла понимание и к концу 1960-х годов стала реализовываться в США на практике.

В 1967 году, опередив Швецию, американцы создали институт омбудсменов для СМИ — первый ньюс-омбудсмен был назначен в Луисвилле, штат Кентукки, в газетах «The Courier-Journal» и «Louisville Times». Чуть позже в том же 1967 году свой ньюс-омбудсмен появился и в газете «The Washington Post». В Канаде впервые институт омбудсменов ввела в 1972 году газета «The Toronto Star»[1]..

Особое положение ньюс-омбудсменов – в Японии, где эта «концепция существовала еще раньше. В 1922 году газета «Asahi Shimbun» в Токио создала комитет для получения и изучения жалоб читателей. В 1938 году другая массовая газета Токио – «Yomiuri Shimbun» основывает комитет по контролю качества газеты. В 1951 году он превратился в комитет омбудсменов, который сегодня принимает жалобы читателей относительно газеты и ежедневно встречается с редакторами»[Там же].

Появившийся во второй половине прошлого столетия термин «ньюс-омбудсмен» становится устойчивым, хотя находят свою популярность и названия «пресс-омбудсмен», «газетный омбудсмен», «омбудсмен по делам прессы». Ньюс-омбудсмен – авторитетный специалист, работающий в СМИ для обеспечения независимой экспертизы инфопродукта. Он рассматривает жалобы читателей, слушателей и зрителей относительно точности, качества и подачи информации или комментария в медиа. Как правило, он имеет свою колонку или передачу, в которой объективно отстаивает интересы либо аудитории, либо журналистов, в зависимости от справедливости или несправедливости претензий. В его компетенции находить решение проблем, которые в противном случае могли бы вылиться в дорогостоящие судебные процессы. Обычно омбудсмен по прессе не является штатной единицей в государственных органах и финансируется организациями средств массовой информации.

Существует тонкая грань в различиях функций ньюс-омбудсмена, с одной стороны, и с другой, – обычной редакционной практикой реагирования на критику или «обратной связи», как в белорусских реалиях называют общение с читателями и зрителями. Нередко эта грань касается объективности, непредвзятости определения и правомерности поступающих претензий. Важной составляющей в работе ньюс-омбудсмена является гарантированное реагирование на обращения потребителей информации: не пропустить ни одного, несмотря на их огромное количество и степень важности. Мировой опыт показывает, что в такой конкуренции организационных систем по саморегулированию СМИ выигрывают ньюс-омбудсмены.

Литература

1. Лучинский, Ю. Из истории саморегулирования СМИ Ю. Лучинский [<http://www.averkiev.com/nyheter/index.php/rus/article_one/gosudarstvennyj_stroj/>]. – Режим доступа 05.09.2012.
2. Соболь, И. Саморегулирование средств массовой информации: британский опыт И. Соболь // Organization of News Ombudsmen. January, 2003.
3. Commission on Freedom of the Press, A Free and Responsible Press: A General Report on Mass Communications — Newspapers, Radio, Motion Pictures, Magazines, and Books. – Chicago: University of Chicago Press, 1947.
4. Nauman, A.C. News Ombudsmanship: Its History and Rationale A.C. Nauman // Organization of News Ombudsmen. – June, 1994.
5. The Oxford Russian Dictionary.Edited by Paul Falla. – N-Y , 1995.